

FACULTY OF PHILOLOGY "BLAŽE KONESKI" - SKOPJE

SCIENTIFIC PROJECT

ELECTRONIC PHILOLOGICAL RESOURCES

The team members of the project *Electronic Philological Resources* at the Faculty of Philology "Blaže Koneski" in Skopje, organize an

INTERNATIONAL SYMPOSIUM

on the following topic:

ELECTRONIC RESOURCES AND PHILOLOGICAL STUDIES

Skopje, 12 – 13 September, 2013

Since the beginning of the digital era computers have become essential means of work in many areas of human life, while informatics and information and communication technologies have assumed a central role in both scientific and overall development of modern societies. In that sense, electronic resources found on different types of storage media, those on the Internet included, are taking the role of a treasure of world knowledge as well as a universal repository of human actions and skills in all areas of life and all parts of the world.

The main objective of the Symposium is to study the role electronic resources play in teaching and learning languages, literature and translation skills, on the one hand, and their role in the study of language and literary structures and processes of translation and interpreting, on the other hand. The purpose of the Symposium is to approach the issue of electronic resources from three perspectives: 1. to analyse the relationships between electronic resources and the studies taught at the Faculty of Philology, 2. to explore the relationship between electronic resources and the scientific studies in the area of philology and 3. to determine the role electronic resources play in the interrelationship between study and research in the area of philology.

Concerning the relationship between electronic resources and the studies in the area of philology, there are four possible subtopics suggested:

- Electronic resources and language studies (electronic software and websites for language learning and text editing, monolingual and multilingual electronic dictionaries and encyclopedias, distance language learning platforms, written and spoken corpora, speech synthesis software, etc.).
- Electronic resources and literature and culture studies (digital libraries of literary texts and cultural heritage, databases of literature, software for literary texts analysis and synthesis, etc.).
- Electronic resources and language and literature didactics studies (websites and blogs for sharing teaching experiences in different language skills).
- Electronic resources and translation and interpreting studies (websites and blogs for sharing experiences in translation and interpreting, parallel corpora, software for machine translation and computer-aided translation, terminological dictionaries and databases, etc.).

Concerning the relationship between electronic resources and scientific studies in the area of philology, there are also four possible subtopics suggested:

- Electronic resources and linguistic studies (electronic resources and language studies (mother tongue and foreign languages), computational linguistics and corpus linguistics, corpus-based lexicography, phraseography, paremiography and terminography, electronic linguistic journals, linguistic websites and repositories, optical character recognition software, etc.)
- Electronic resources and literature and culture studies
- Electronic resources and language didactics studies
- Electronic resources and translation studies

The Symposium will take place on 12-13 September 2013 (Thursday and Friday) at the Faculty of Philology “Blaže Koneski” in Skopje.

The working languages of the Symposium will be all the languages studied at the Faculty of Philology.

Presentations are limited to 15 minutes, while papers can take up to 16 pages and will be published in Symposium Proceedings.

You are invited to take part in the Symposium with an original paper.

Please complete and submit the Registration Form (attached to this message), with key words and an abstract (up to 200 words) by **10 July 2013**, to the following email address: nikodinz@gmail.com

The Symposium fee is 1000 (a thousand) denars and should be paid before the beginning of the Symposium. The fee includes a free sample of the Symposium Proceedings.

Symposium Organizing Committee

Zvonko Nikodinovski - committee chair
Vladimir Martinovski - member
Ruska Naskova-Ivanovska - member
Biljana Mirčevska-Boševa – member
Zorica Trajkova – member
Joana Hadži Lega-Hristoska - member